### L'EPISCOPAT et la Semaine Sociale

des les lettres des membres de pat aux organisateurs de la s'Sotale de Lianeges, que nou agnatées, s'ajouée celle qui unit de at évêque de Soissons, Monecigneu

+ PIERRE-LOUIS, Evêque de Soissons.

# Retraites Ouvrières

L'article 23 de la loi du 6 avril 1910 by the que a seront puede d'une autande ignée au versement à en charge, l'envelor ou le patron par la faute duquel l'appeal-tion des timbres n'aura pas lleu. » La chambre criminelle de la Cour de

cassation vient de rendre à ce sujet un arrêt qui précise la responsabilité pénale des employeurs et des ouvriers.

des employeurs et des ouvriers.

Elle à décidé que la présentation de la carte par l'ouvrier était la pramière formalité à remplir et que le patron à qui son ouvrier ne présente pas su carte n'était passible d'aucune amende : la nen-apposition des timbres étant en ce cas exclusivement imputable à l'ouvrier.

L'arrêt ajoute que dans le cas où l'ouvrier ne présente pas sa carte, la consignation des versaments patronaux au

gnation des versements patronaux au grafie de la justice de paix est facultative et que le patron qui ne consigne pes n'est passible d'aucune pénalité.

passible d'aucune pénalité.
Le conseiller rapporteur Leberchonnier et l'avocat-général Seligman avaient estimé que le patron, lors de la paye, devait interpeller l'ouvrier et lui demander s'il consentait à l'apposition des timbres.
Le Cour a décidé qu'il appartenait au contraire à l'ouvrier de présanter luimème se carte.
Cest donc l'ouvrier ne présanter lui-

Cast donc l'ouvrier ne présentant pas sa carte qui sera passible de l'amende pour désobéissance à la loi.

### Souscription permanente les maindes pouvres du pétertrage de Lourdes EN 1912

parison, 2 fr. — Lille. Mottarac, 5 fr. — Seculas, Ancorros. Bonpe Mere, editives. Bonton, editires. Bonpe Mere, editives. Bonton, editires. Bonton, editires.

## Osnseil départemental d'hygiène

Le Conseil départemental d'hygiène du Nord s'est reunt le mercradi 19 juin, sous la presidence de M. le docteur Lambling. Il a depané des avis favorables à l'installation ou au maintien en activité d'un certain nombre de tuertes particulières et de brique-leries fagmandes, d'stellers de constructions mécaniques à Quilevrachain et à Quaroutions internations à Dount.
Il a refuse l'autorisation pour l'installation l'une briqueterie fiamande à diageon.
Il a adopté les conclusions favorables d'un rapport relatif à la construction d'égous à Mattrelos, sous réserve que l'affaire soit renvoyes au Service de l'hydraulique agricole.
Il à enfin proposé de classer dans la deuxième catégorie des établissements insalubres les secheries de poissons par assimilation aussèchage des morues.

la « CROIX DU NORD » de l'exécution rapide et saignée

# UNE INTÉRESSANTE CONFÉRENCE sur la bataille de Denain

l'étille de sept à fini cents personnes, que mi l'albé Lesvetter, licomeie en histoire et professes en qui Cultaga Notre-lana, a donné mantificité, au contre de la regule de la conferencier dessine largement le sonce de conferencier dessine largement le conferencier dessine la film malheur reseau du VIIII successe la conferencie cet rappella esta de la cultique historique fait à ses auditeurs de la regule de la cultique historique fait à ses auditeurs de la regule de la cultique historique fait à ses auditeurs de la fevrie de la fevrie de la feur de la goerfact de la goer

# Chronique Sportive

# JEU DE BALLE

A LILLE

Is latte au gant qui a en lieu dimanche, su le Ballodrome du Boulevard des Ecoles, entre Lille (Collier) et Marchiennes, s'est terminée par la victoire des Lillois avec 13 jeux contre à Marchiennes.

Dimanche 30 juin, à trois heures, Grande Lutte Internationale de seconde catégorie entre les fortes parties de : Audregnies (Martin) et Valenciennes (Grosjean).

La Pelote Moulinoise

Victoire des Liliois Fenain (Huart) et Lille (Alliés) se sont die Factures. Memorandums puté une lutte en 15 jeux. Les deux partie

# SUCRES ET BETTERAVES

Du lournal des Febricants de Sucre ;

La température de la huitaine écoulée a été
chaude et souvent ensoiellée ; quelques orages ont annené des pluies ; quelques orages ou annené des pluies ; quelques orages ou mois souvent des chaudes ; que l'entre poursuivis prosque san interruption et
les démartiages sont terminés, à peu d'exceptions près. Favorisées pur le temps, duns l'ensemble, mais la très inégale répartition des
pluies printamières a critrainé de grandes
différences dans l'état des champs, d'une région à êne autre, et s'il est des endrofts ou
ce cultivateurs demandent une période de
lamps sec, il en est aussi, assez rarse d'aileurs, où l'on se plaint du manque d'humidité, L'irrégularité de la levée a été la causeparaissent par places ; est outre, dans quelques départements, les insoctes ont occasion
de des degâts peu considérables. Cépendant
ans la movenne la situation est assez estie.

# Rentes Viagères

or sous regios define à paino un reversul 300 traines. Pour es moras capital, employé RENTES y la GERRES, la Gempagnie d'és rémains Genérales sur la yés verse :

A aloquante ans, 148 yés verse :

A aloquante ans, 148 yés verse :

A solvante ans, 148 yés verse :

A colvante d'in ans, 148 yés verse :

A places virante ans, 148 yés verse :

La Compagnia d'Assurances Générales à la vie (Emreprise privée aïsurésie et d'utils de l'Essat, 87, rue de Richelleus, à Pars plus ancienne des Compagnies françaises françaises also als per près adiant que cutes les Compagnias basocaises réunies no fonde de garante est de 285 millions d'ar cutes les Compagnias est de 285 millions (e chespont pécules) et dépasse de 85 millions (e chespont features).

# FUNERAILLES

Les personnes qui, par erreur, n'aumient Madame Eugène CASTIAUX Née Julie-Pauline RICHEZ

décédée à Lilia, le 28 juin 1912, dans sa année, munis des Sacrements de Norre M la Saints Eglise, sont prièses de considers présent avis comme une inviscion à assi-aux Convei et Service qui auront, fieu samen 39 duult mois, à dix heures et den en l'église Noire-Dame de Consolation (V ban), sa paroisse, d'où son corps sera e duit au cimejère de l'Est, pour y être humé.

humé.
Les Matines et Leudes essont chantées le veille à 5 heures).
L'assemblée à la maison mortuaire, 7, rue Desmazleres, à 10 heures 1/4.
Un Obit sers chanté au Matre-Antel de ladité église, le mardi 9 juillet, à dix heures et demis.

## MESSES & OBITS

Vone êtes pris d'assister à l'Ohit palema qui sera célépre le venière 21 juin 1912, dix heures et demis the Laudes à 10 h. 1/4/ en l'églice Saint-Sépulope, à Raubaix, nour l

décédé à Parie, le 31 mai 1912, à l'âge de ans, muni des Sacremants de Notre Mère Sainte Eglise.

# Votre dernière chance!

Allez-veus manquer l'oceasion d'obtenir votre démenatration gratuite du merveilleux Pulsaconn.

L'Institut du Docteur Macaura fermera ses portes le 30 Juin 1912



Il ne reste dono deux-ci qu'une hose à faire, c'es

Dimonstration absolument gratuite

# Ce que vous devez faire

## HOUBLONS

# PETROLES

# Pour nos Ménagères

Paris 12 juin	Normandie. 2,50 3,50 Breingne. 2,50 3,6 Nord et Est. 8,46 3,50 Touraine. 2,50 3,22	extra 110 130 100 128 choix 98 108 80 96 000 000 000 000 000 000 000 000 000	Mids
Litle, 19 juin	3.40 à 3.70 le kilo 2.60 à 3.20 le kilo 3.30 à 3.30 le kilo 3.90 à 3.10 le kilo 1.45 à 1.50 la livre	18,55 à 5,55 le cent 2,50 à 2,60 de guars 11,50 à 5,55 le cent 2,40 à 8,50 le quars 2,50 à 5,55 le guart	16, » à 23, » jes 100 j 7, » à 8, » jes 100 j 26, » à 30, » jes 100 j
Avesnes, 21 juin Bailleul, 25 juin Bergues, 24 juin Bourbourg, 25 juin	1,40 à 1,50 la livre 3,06 à 3,22 la kile 2,22 à 3,40 le kilo	2,40 à 2,50 le quart 2,50 à 3,50 le quart 9,60 à 10 te cent 2,40 à 2,50 le quart	8,22 & 12,22 les 100 k
Cambrai, 22 juin Cassei, 20 juin Countrai, 25 juin Cysoing, 11 juin	1,75 à 1,80 la livre 1,30 à 1,50 la livre 8,05 à 2,22 le litre 3,20 à 2,22 le kilo	2,60 à 2,75 le quart 8,30 à 2,25 le quart 2,90 à 2,25 le quart 2,90 à 2,25 le quart	0.35 à 2,22 le kilo 0,25 à 2,22 le kilo
Douai, 21 juin Estaires, 20 juin Etrœungt, 20 juin Fourmies, 22 juin	1,45 à 1,55 la livre 1,25 à 1,90 la livre 1,40 à 1,50 la livre 1,80 à 3,30 la livre	2,40 à 2,50 le quart 2,40 à 5,50 le quart 2,40 à 2,50 le quart 1,60 à 5,50 le quart	o'm g a'as in kifo
Haubourdin, 21 junn Hazebrouck, 24 juin Hordschoote, 21 juin La Bassee, 20 juin Landrecies, 22 juin	1.35 à 1.50 la livre 1.40 à 1.55 le livre 1.50 à 1.75 la livre 1.40 à 1.50 la livre	2,25 è 2,40 le quart 2,50 à 2,50 le quart 2,70 à 8,80 le quart 2,40 à 2,60 le guart	0,35 à »,»» le kilo
Le Quesnoy, 21 juin Merville, 10 juin Ors, 25 juin St-Amand, 22 juin	1,50 à 1,33 de livre 1,40 à 2,33 la livre 1,40 à 1,50 la livre 1,50 à 1,60 la livre	2,70 à 2,80 la quart 2,40 à s,> la quart 2,50 à s,> la quart 2,60 à s,> la quart	7,>> & 15,>> les 100 1
Seclin, 10 juin	1,50 à 1,60 lu livre	8,33 & 3,25 le quart 2,50 à 3,33 le quart 1,55 à 7,60 le 1/2 q. 8,10 à 2,40 le quart	0,40 à s,sa le kilo
Velencianes, 22 juin Wasquehal, 21 juin	1.70 A >.as la livre	2.80 à 2,20 le quart 1,40 à 2,20 le 1/2 q.	

Lille le 26 juin 1912.

Courant 23.10; preshain
35-août 23.20; l tierplers 19.15. Ten

Bid bleme, 25 ft. l'hoctoitre ; id. ruex, 24 f. ...

— Applice, 1150. — Pois blems, 20 ft. — Fève pi f. — Bign fio de la legal de legal de la legal de legal de

## COSSETTES DE CHICOREE

## COURS DES METAUX

Pour avois du BON I adresses vous à l'UNI CATHOLIQUE DE CHARLES, Directeur

POUR YOUS DESAUTERE

# BANYULS-TRILLES A L'EAU oe un peu de Sirep de Cita C'EST L'APERITIF D'ETE PAR EXCELLENCE

UN TRILLES A L'EAU

# BOURSE DE TITTE

	No. of Persons	Por September	- Committee	Name and Address of the Owner, where
Albi	390 —	390 —	395	386 -
Albi (fond).		285 —		
Anishe	2040	9005		- man
ADGIO		6575	-	000 mg
Bully-Gren .	5800	5790	5812 -	5790 -
- 1/50A	117 75	117 50	119 -	117 -
	646 -	666 -	700	691 -:
Bruay ent.	1499 -	1688	1505	1495
Brusy 100	150 -	150 -	162	149
Carvin and	4570 -	概二		ASAN -
Carvin 5	917 -	011	4000	707
La Clerence	100	417 60	- A	192
Coursières	4600	1695	M524	4550
Crespin t. v.	90 50	91 -	95 -	學习
Doughy	1000 -		1000 -	20 3
	456	100 -	144	流ゴ
Drocourt	400-	7000		Marrie
- 19	Phil	204	Padd	417
	440	C	100 m	40
Pscarpelle	440	100 -	446	1
Perfay Flines-Rach.	400		Total Control	20
	1449	1540	1550-	1500
Lambs and p.	168 75	165 50	157	4000
Lans 100,	कि क	4500	4000 -	1
Lievin	484	9000	356 50	130 -
Lievin 30	191 -	1.00	454	100
Ligh-l-Aire	401	9100	2005	2000
Maries 10 %	1660 -	100 -	3085	SOUTH THE
Maries 70 %	251	248 -	<b>製</b> 二	200
Meurchin is	2420	210	2430	9410
		BG	100	
Nord d'Alais	9990 -	9000	9005	2020
Chatricount	1200	1706	1706	16:30 -
Thirencalles	116 -	125 -	Water A.	7
Venti l'Beth.	PK1	1250	2750 ···	1940
Victime 10	477 60	179	170 50	176 -
	-		200	
BANQU	ES (ANT	-	i tom	C. prie

Petite Bourse du 26 au co

AVTEGER	PREC	Gro '	PALE	URA 122	
30 <sub>10</sub>	-03 05	AS 14	The-le	Paries	
Indo-Ch.3 1/8 Indo-Ch. 34/0	400 SC	42 .	12 5		第二
Barry 6/0	312	: in 12	TOTAL OUT		
Prof. (0) (1)	13 20	10 31	Cal	117	
Distance	443	4	31 -	194	A 10
Baby de Para	100	94000	31 =	1	446
Partito rate	情符	39° -4	11 7		쌹
	LUBER	1000	3/ ~	120	424 LU
7	1		Old Street	235	400 14
de Messes	10.14	湯湯	23.0		20.0
The dar appare		130		AUG	
H75 80/9	434 50		de Me	1/4	M .

# BOURSE DE LO





Ten étais aur, parbless... Mais ce Ribaud est le madèis des martes à plein de délicales attentions pour se vicile compagne... Ce vieux prave est un vivant carenple de ce que peut devenir l'homme le plus humble développe par des sentiments dievés, par une éducation fortement dirétienne. Ce ne sont m'irs écoles falques, ni leur mensongère moutraité, qui formèrent pour l'avenir des hommes de cette trampe dans le lon peuple de France... Lette encursion m'a réconçolité avec le page, Marguerite ; dans ces montagnes, ni tungés, ni houtile, rien que la riche nature, le siel sur nos têtes, dans les ruissoaux limpides le poisson frétillant sous l'éau vive !
Michelle apportuit le potage tumant. Marguerite le servit silencistement.
Après une ablution semmaire, le Mapquis était revenu s'associr en face de se fille.

PEHILLETON Nº 7

# La Fée

mazan autant de fois qu'elle le jugera nécessaire.

— Je vous remercie , madame, je n'abuserais pas, j'ai l'habitude de marcher beaucoup sans aucune fatigue.

— Je le sais, mademoiselle, vous venez gouvent chez les verriers je vous ai vue un jour sortir de chez Cornétie, l'idiote des Buisson.

A ces mots échappés-à l'enfant, Mae Dar-A ces mots échappés-à l'enfant d'un professeur, d'enfant d'enfant d'un professeur, d'enfant d'enfant d'un professeur, d'enfant d'enfan cessaire.

— Je vous remercie "madame, je n'abuserais pas, j'ai l'habitude de marcher beaucoup sans aucune fatigue.

— Je le sais, mademoiselle, vous venez
souvent chez les verriers je vous ai vue un
jour sortir de chez Cornélie, l'idiote des
Buisson.

Val Andre

Val Andre

Val Andre

Val Andre

Val Andre

Je ne me permets pas de faire de la politique, madame; si cette question est la seule qui vous gêne, je vous serais obligée de me soumettre vos conditions; je nai aucune raison de vous refuser mes services.

Vous allez sans doute me trouver bien exigeante, mademoisalte, je voudrais vos services. Vous allez sans doute me trouver bien exigeante, mademoisalte, je voudrais vos carret entire exigeante, mademoisalte, je voudrais vos carret entires, vos sufres meme quelquerois. Je n'aime pas à laisser Charlotte en me femme de chambre quand je m'absente pour un jour ou deux.

— Je déciderais facilement mon père à se passer de moi dans la journée, le Val André étant assez voisin de votre habitation pour qu'il me soit permis de lui tenir fidèle compagnie aux repas.

— Les voitures seront à vos ordres...

— Le ceur de Mile de Trémazan se sel ra.

— Je m'engage sans hésiter, madamo, ai entire quand il s'agira de Dieu ou des causes les construeres que je pour ais entiendre chez vous touchant des causes donner à cette enfant — elle regardait da la produire.

— Certainement, nos chevaux n'ont rien aborder les beses fondamentales de la morale, la foi et la charité.

comme elle. Evidenment Mme Darney jugeait dans son for intérieur que Mile de Trémazan prendrait très avantageusement la place dissée vacante par Mile Vallée, mais ses réticences, ses harganuses exigences étaient une vengeance instinctive contre les portraits de famille qui narguaient son origine plébéienne ; elle éprouvait une joie méchante à voir cette descendante des manguises poudrées, des nobles agigneurs, réduite au rôle infime d'institutrue.

Marguerite s'était levée aussi, résolue à ne pas accepter la position dont elle entre-veyait expendant les ayantages matériels. Un regard étoquent arrêta le refus poliqu'elle allait formuler, de nouveau les yeur bruss de Charlotte s'étaient arrêtés

yeur bruns de Charlotte s'étaient arrêtés suppliants sur les siens.

— Si mon père y consent, madame, dit-clle alors lentement, nous pourrions essayer, je vous donnerais ainsi la facilité de choisir plus à votre aise une autre institutrice, au cas où nous ne nous entendrions pas.

— Cette combinaison est excellente, mademoiselle, je l'accepte volontiers... Veuillez me faire connaître demain la décision de monsieur votre père.... Quant aux honoraires, je m'engage à ce qu'ils vous dédommagent amplement

Mile de Trémazan dominait d'une demitate; un rayon de soleil donnait à ses cheveux cendrés les tons dorés de la célèbre madone du Titien.

Mme Darney se redressa fièrement, sa robe eut un bruissement de soie ressemblant à un léger tintement d'écus; majestueuse, elle quitta le salon.

Marquerite accompagna ces dames jusqu'à la griller Le landau repartit...

— Ce sera pour une autre fois, maneisur le marquis, aujourd'hui je n'ai pas prévenu Mme Ribaud, la chère femme s'inquiète vite ; à bientot, n'est-ce pas.

Ils se séparèrent après un chalcureux shak-hands. Marquerite ferma la fenètre de sa chambre, et descendit.

Michelle avait allumé la lampa, des sarments pétillaient dans la chamnae de la asile à manger, car le maitre avait horreur de la houille. Il entra dans le vestibule ; ses bottes molles étaient soutilées de terre humide, son panier de péche pendant à son côté et il tenait à la main une gaule démontée.

— Je te rapporte les produits d'une pêche miraculeuse, Marquerite, et je rentre avec un appétit de chasseur... Vians m'embrasser, ma fille, tu n'as jamais été plus joite qu'aujourd'hti! En vérité es vieux capitaine des gardes du corps de Charles X m'a mis en galté en ma reportant aux giorieux temps de nes rois. Quel solide cœur, quel respect du passet ... Je ne puis le guérir de sa manie de m'appeier à tout bout de champ : monsieur le Marquis. Ce mot, qu'on n'entend plus, me chatouille agréablement les oreilles, je le confesse... Ce digne vieillard semble vouloir rendre hommage, en ma chetive personne, à la noblesse fidèle tout entière.

Mile de Trémazan offrit son charmant visage au baisor de sen Mile de Trémazan avait à peine eu le temps de regagner sa chambre quand la grille du Val Andreis Suvrit de nouveau.

Cétait le Marquis ; il dieait avec entrain : — Au revoir, monsieur Ribaud, à a bientôt, grâce à vous j'aj passé une fameuse journée, la meilleure depuis longtems ; nos jambes en ont fait des kilomètres sédans vos montagnes, les miennes cependant ne regimbent pas.

Vous étas un pècheur comme on n'en trouve plus, monsieur le Marquis, en quel ques sénnces nous aurons dépeuplé le barrage. Les ablettes et les truites auront peur de vour evoir, cher monsieur.

Mile de Trémazan offrit son charmant visage au baisor de son père, avant de le différent par les des contre peur de vous revoir, cher monsieur.

Mile de Trémazan offrit son charmant visage au baisor de son père, avant de le différent par de son per e avant de le différent par de son per e avant de le différent par de son per e avant de le différent par de son per e avant de le différent par de son père, avant de le différent par de son père de son capins de péoble, puis elle dit gaiement.

Al la Evance de vous revoir cher monsieur.

Al la Evance de vous revoir cher monsieur le vous revoir compagnon attretivés voir invitation (je vous entendais tous deux de ma

M. DE HARCOET,

(A Suivre)

CHOCOLAT O'AIGUEBELLE

CACAO D'AIGUEBELLE Dépôt : 74 bis, rue Nationale, LILLE TÉLÉPHONE 11-20 05

Le gérant : Ch. VERIN.